

??????, ??????? ??? ???? ???? ?????? ?????? ?????????? ??????????? ???? ???????????
 ??????? ??????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????, ???????????????, ???'
 ?????, ??? ?? ????? 49 ?? ??? 56 ??, ????????????, ??????? ? ??????????? ?????????? ???
 ?????? ?????????????? ????????????? ?????, ??? ?????? ??? ????? ?????????????????? ??????????
 ??? ??????? ????????? ???????, ????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????
 ?????? ??? ??????? ??????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ???????????, ??????? ??

?????? ??????? ?????????? ??' ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????
?????? ?????? ?? ?? ????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??' ?,?? ??
?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????? ??
????? ?????? ??????

??????, ?? ?? ????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?? ??
????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????

????????, ? ??????? ????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????????????? ??
????????????????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????, ?????????? ?
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????,
?????????, ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????
??????, ????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?? ?? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????? ??, ??
????????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????
????????? ?????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????. ?? ?????? ?????? ????? ?
????????????????? ?????? ?????? ??????? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????? ?
????????????? ??????????. ???????, ? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????
?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????
?? ?????????????????? ?????? ?????????? ? ?? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????????????, ?? ?? ??
????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??, ??????????????,
??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????? ?? ?????? ???.

?? ?? ??????????? ?? ? ??????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ??
????????????????, ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????
????????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ??????
????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??
?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ??
????????????? ??????? ?? ?????????? 77/799, ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
?? ??????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????, ? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????
????????????? ?????????????? ??????????????. ??????, ?? ?????????????? ??' ??' ?? ??, ???????, ?
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??
????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????. ??????, ??
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????, ??
?????? ?? ?????????????? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????
????????? ?????? ? ?? ?????? ??????

?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?' ?? ??????? ?????? ??
?????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ?????????
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????? ??????, ??????

[illegible]

2. ?? ????? 49 ?? ??? 56 ?? ?????? ?? ??????????? ??? ??? ?????? ??? ???
 ????????????, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
 ??????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
 ?? ???? ???? ???? ??' ? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
 ??????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ??
 ????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
 ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
 ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
 ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
 ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
 ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ??

????????.

????????????, ? ????????? ?? ????????? ?? ????????????????? ??????? ?????????? ?????????? ??
?????? ?? ?? ??????????????? ?? ????? ??????? ??????? ??????????????? ??????????? ?? ??????????????? ??'
?,?? ????? ??????????? ?? ??????????????? ????? ????????? ??????????????? ??????????? ??
?????????????, ????? ??????? ??????????? ?? ?? ? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??
?????????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ??????????????? ??????? ??, ?????????, ?? ?? ????? ??
?????????????? ????????? ?? ??????? ??????????????? ????? ??????????????? ??????????????? ???????????????
?????????????????? ??????????????????? ????? ??????????? ??' ?,?? ?? ??????????????????? ????? ?????????,
????????? ? ??????????????? ??????????????? ?? ?? ????????? ??????????????????? ??????????????? ??????? ?? ??????
?? ??????????????????? ????? ??????????? ??????????????????? ??????????? ?? ??????????????????. ??????? ?? ??????? 49
?? ?? 56 ?? ?? ??????????????????? ?? ?? ????????? ??????? ?? ??????????????? ??????????????? ??????????????
?? ?? ????????? ??????????????????? ??????????????????? ??????? ??????? ??????????????? ??????????????????? ??????????????
?? ??????????????????? ?? ??????? ??????????? ??????? ??' ?,?? ????? ??????????????????? ?? ??????? ??????????? ?????????
?????? ??????????????? ?? ??????????????????? ??????????????? ?? ??????????????????????? ??????????? ?? ???????????????????
???????? ?? ????????? ??????????? ?????????, ?? ????????? ?? ??????????????? ????????? ??????????????? ?? ??
?????????? ??????? ??????? ?? ??????????? ????????? ?? ??????????? ?????????, ?? ?? ???????????????????, ?? ??
???????? ??????????????, ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ??????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????????????????
?????? ??????????????? ??????????????????????? ??????? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ???????????????????
???? ??????? ?? ??????????????????? ??????????? ?? ?? ??????????????????? ???????????????????.

(??. ????????? 84-86, ??????????. 2)

?????????? ?? ????????????????? (?????????? ??????)

??? 11?? ????????? 2009 (*)

«?????????? ??????? ????????????? – ??????????? ??????????????? ?? ????????????? – ??????? ??????????????? –
?????? ????????????????? – ????????????????? ??????????? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ?????????
?????? ??????? ?? ?? ????????? ????????????? – ??????????? ????????????? – ??????????????? ???????????
?????????????????? ??????????? ????????????? ????? – ??????????? ?? ??????????????????? ??????????? ?????????????????
?????????? ????????????? ??????? ?? ??????????????? ??????????? ??????????????????????? ??????????????? ??????? ??
?????????? ??????????? ????????????? – ??????? 77/799/??? – ??????????? ??????? ?? ??????????????? ??????? ??
?????????? ??????? ??????? ??????????? ??????? ?? ??????????? ??????? – ??????????????? ??????????»

???? ????????????????????????????? ????????????? C-155/08 ?? C-157/08,

?? ??????????????????? ??????????? ??????????? ????????????????????? ????????????? ??????????? ?? ??????? 234 ??,
?? ??????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden (???? ?????) ?? ??????????? ?? 21?? ??????????? 2008,
? ??????? ??????????????? ?? ??????????????????? ????? 16 ??????????? 2008, ?? ??????????? ?? ???????

X (C-155/08),

E. H. A. Passenheim-van Schoot (C-157/08)

????

Staatssecretaris van Financiën,

?? ?????????? (???????? ??????),

???????????? ???? ???? K. Lenaerts (?????????), ???????? ?????????, T. von Danwitz, E. Juhász, ?.
??????? ???? J. Malenovský, ?????????,

???????? ??????????????: Y. Bot

?????????????: R. ?ere?, ?????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
11?? ????????? 2009,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? X, ?????????????????????? ??? ???? J. J. Feenstra ??? L. C. A. Wijsman, advocaten,
- ? ?. ?. ?. Passenheim-van Schoot, ?????????????????? ??? ??? J. Hamer, advocaat, ???
???? J. A. R. van Eijdsen ??? E. C. C. M. Kemmeren, belastingadviseurs,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?? C. Wissels ??? M. de Grave,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? J.-C. Halleux,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? I. Bruni, ?????????????????? ??? ??? S.
Fiorentino, avvocato dello Stato,
- ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ???? R. Lyal ??? W.
Roels,

????????? ??? ?????????? ??? ??????, ???? ?????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ??????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
49 ?? ??? 56 ??.

2 ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????
?????????, ?????????? ??? ???? ?????, ???? ??? X (????????? C-155/08) ??? ??? ?. ?. ?.
Passenheim-van Schoot (????????? C-157/08), ??? ??? Staatssecretaris van Financiën
(????????????? ??????????????) ?? ???? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????????
? ?????????? ?????????????? ???? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??
????????????????? ???? ?????????????? ??????????.

?? ?????? ????????

? ?????????? ??????????

3 ?? ?????? 1, ?????????????? 1, ??? ????????? 77/799/??? ??? ?????????????, ??? 19??

????????? 1977, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? (?? ???. ??? 09/001, ? 86), ??? ???? ???? ???? ????
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? (?? 1994, C 241, ? 21, ??? ?? 1995, L 1, ? 1, ??? ???? : ??????
77/799), ??????

«?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ???? ???? [...]».

4 ?? ???? 2, ????????? 1, ??? ???? 77/799 ??????

«? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? 1,
???? ???? 1, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????»

5 ?? ???? 3 ??? ???? 77/799 ??????

«?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? 1, ????? ???? 1, ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? 9.»

6 ?? ???? 8, ????????? 1, ??? ???? 77/799, ??? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? C-155/08, ??????

«? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????»

7 ? ???? 2003/48/? ???? ???? ???? 3?? ???? 2003, ??? ????
??? ???? ???? ???? ???? ???? (?? L 157, ? 38), ??? ????
?? ???? ???? 1, ????? ???? 1, ?? ???? ???? ????
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

8 ??? ???? II, ?? ???? «???? ????», ? ???? 2003/48 ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? (???? 8) ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? (???? 9).

9 ??????? ?? ?? ?? ????? ????? 9:

«1. ? ??????? ????? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? 8 ????? ????????? ????? ?? ????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ???????????.

2. ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ????? ?? ??????, ?????? ?????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????????, ????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????.

3. ?? ?????????? ?? ????????? [77/799] ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ???????, ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????. ??????????, ?? ?????? 8 ?? ????????? [77/799] ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????»

10 ?? ?????? 10, ????????????? 1, ?? ????????? 2003/48, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ????? «????????????? ?????????????», ?????????? ??, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????, ?? ??????, ?? ?????????????????? ?? ? ????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? || ?? ????????? ??????.

? ?????????????? ?????????????

11 ?? ?????? 16 ?? ?????????????? ?????? (Algemene Wet inzake Rijksbelastingen, ?? ?????: AWR) ??????:

«1. ???? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ???, [...] ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ????? [...]»

[...]

3. ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? [...]

4. ???? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????, ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? 3, ?????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????»

12 ?? ?????? 67e, ????????????? 1 ?? 2, ?? AWR ??????????:

«1. ???? ,???? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?, ???' ???? ??????, ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ???, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ???, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? 100 % ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????, ??? ? ??? ???? ?????????????? ????? ????????????? 2.

2. ? ?????????? ???? ???? ?????????? ?????????????? [...] ??? ?? ???? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? [...]]».

13 ? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????? ??????. CPP2001/3595, V?N 2002/29.4, ???? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? (besluit van de Staatssecretaris van Financiën nr. CPP2001/3595, V?N 2002/29.4, inzake het voorschrift internationale wederzijdse bijstand bij de heffing van belastingen), ??? 24?? ????? 2002 (??? ?????: ?????????? ??? Staatssecretaris van Financiën), ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? 77/799.

14 ?????????? ?? ?? ??????? 4.1 ??? ?????????????? ??????, ?? ?????? «????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????»:

«????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? (?????? 1 ??? ?????????? [77/799]) ? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ???/? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? (??, ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????). ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????????. ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????. ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? (????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????).»

15 ?? ?????????? 5.2 ??? ?????????????? ??? Staatssecretaris van Financiën ?????? ?????? «????????????? ?????????????? ??????????????????». ?? ?????????? 5.2.1, ?? ?????? «????????? ??????», ??????????????:

«????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? 3 ??? ?????????? [77/799] ??? ??? ?????? 6 ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? [????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? 25 ?????????????????? 1988]. ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? [????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? (?????)], ??? 1977, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????????.

? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????. ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????, ??? ??? ?????? ?? ??? ??????, ?? ?????????????? ? ??????????????.

?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? (? ?????????????????? ??????????????).
????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? Staatscourant [...]

?? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????????. [...]]»

16 ???? 16 ?????????? 1997, ?? ?????????? ??? ????? ?????? ??? ? ?????????????? ???????????
??? ?????????? ???????? ?????????? ????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
?????????? (??' ????. AFZ97/3934 M, Stcr. 1997, ????. 235). ? ?????????? ????? ??? ???????????
?????????? ? ??????????? ??????????? ??????????? ????? ?????? ????? ???????? ? ?? ??????????????
?????????? ??? ??????????????? ??? ????????????????. ?? ??????????? ??? ????? ?????? ????? ??????
?????? ?????????? ????? ??????????????? ??????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?? ???????
????????? ??? ??????????????????.

?? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ????????????

? ????????? C-155/08

17 ?? ?? ??? 27 ??????????? 2000 ?????????, ? ??????? ??????????? ??????????????? ????????? ???
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ????? ??? ??????????????? ??????????????? ????? ??????????
?????????????? ????? ??? ????? ?????????????????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ???
Kredietbank Luxembourg (??? ????: KB-Lux), ????????? ?? ????? ?? ?????????????????, ??' ?????????
?????????? ??? ????? ??????.

18 ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????? ?????? ??????????? ??????????? ??? ? X ????
????????? ?????????? ???????????????, ? inspecteur van de Belastingdienst (????????????????? ???
?????????????? ??????????????? ??????, ??? ????: ???????????????) ??? ??????? ?????????
?????????????????. ????????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ???
?????????????? ??? X, ? ? ???????, ?? ?? ??? 8 ?????? 2002 ?????????, ??? ????? ?????????
?????????????? ??????????????? ????? KB-Lux ??? ?? 1993. ?? ?? ??? 23 ??????????? 2002 ?????????, ?
X ??????????????? ?????????????????????? ?????????????????, ??????? ??????, ????? ??? ??????????????? ???
????????????????? ?????? ?????? ??? ??????? ?????????.

19 ???? 12 ??????????? 2002, ?????????????????? ????? ? ?????????????? ??????????? ??????
?????????????? ??? ?? ??????????????? ????? 1998, ?? ?????????????? ??????????, ??????, ??? ????
????????????????? ??? ??? ??????????? ??????????????? ??????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?? 1993
??? ?? 2000 ???, ??????????, ??? ????? ??????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?? 1994 ??? ??
2001. ?????? ??? ??????????????? ??????????? 50 % ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ??
?????????????? ??????.

20 ?????? ??????????????? ? ?????????????? ?????????? ????? ??? ??????????????? ?????? ?????????, ? ?
????????? ?????????? ??? Gerechtshof te Amsterdam (?????????? ??? ??????????????) ??????????
?????????????????, ??????? ??????, ??? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????
?????? ??? ??????? 16, ?????????????? 4, ??? AWR, ????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????
?????????? ??? ?????????????????? ????? ??????????, ?????????????? ??? ?????????????? ??????.

21 ?? ??? ??? 18 ?????????????? 2006 ?????????, ?? ?????????????? ????? ??????? ?????????? ???
??????????, ?????, ??????? ?????????????? ??????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????? ???
????????? ??? ??????????????? ??? ??????? ?? ????? ??? ??????????????? ?????????????? ??????.

22 ? X ??????? ??????????? ????? ??? ??????????? ?????? ?????????? ??? Hoge Raad der
Nederlanden (????????? ?????????????? ??? ????? ??????), ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????? ??? ??????????????? ??? ?? ??????????? ??? ??????????????? ?? ????? ??????????????????
?????????????.

«1) ?????? ?? ?????? 49 ??? 56 ?? ??? ??????? ??? ??? ?????????????? ??????? ??????, ??
????????????????? ????? ??? ??????? (?????? ???) ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???????, ?? ?????????????? ??????????????

???????? ????????????? ?????????? ????????????? ?????????? ????? ?????? ?????, ??
???????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ????????? ?? ????? ?? ?????????????? ??
???????????? ?????, ??? ??? (????? ???) ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??
?????, ??? ????????????? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ??????????????
????????????? ?????? ?????? ?????;

2) ?? ????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ????? ?? ????? ?????????????????? ?? ??????
????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????;

3) ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ???? ?????????? ?????
????????????????? ?? ?????? 49 ?? ??? 56 ?? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????? ? ??? ??????????????, ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????
?????, ???' ?????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
????? ?????????? ??????????;»

? ????????? C-157/08

23 ????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ? ?. ?. Passenheim-van Schoot, ??? 10
????????????? 2003, ?? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????
????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ???? ???? ??? ?????? ?????????????? ??????
???. ?????? ????, ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ???? ?????????? ???? ??????????
????? ???? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ??? ???
????? ??????????????.

24 ?????????? ?????????? ??? ?. ?. ?. Passenheim-van Schoot, ? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????????? ???, ???? ??????????????, «????????????? ??????????????», ?????? ??? ??? ?????????
????????? ??????????. ??????, ??? 13 ????? 2005, ??? ?????????????? ?????????????? ?????????
????????? ?????? ?????????, ??????, ?? ??? ???? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????
????????????? ??? ?? ?????????????? ??? 1993 ??? 1996, ???, ??????????, ?? ??? ???? ??????????????
??? ?? ?????????????? ??? 1994 ??? 1997, ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ????
????????? ??? ??? ??????.

25 ? ?. ?. ? Passenheim-van Schoot ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??????
????????? ?????????? ??? Rechtbank te Arnhem (????????????? ??? Arnhem), ??????????????,
????????? ??????, ??? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??????
16, ?????????????? 4, ??? AWR, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ???
????????????????? ?????? ??????????, ?????????????? ??? ?????????? ??????.

26 ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ? ?. ?. ?. Passenheim-van Schoot ??????
????????????? ?????????? ??? Hoge Raad der Nederlanden, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? C155/08 ?????????.

27 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? 26?? ?????? 2008, ?? ?????????? C-
155/08 ??? C-157/08 ?????????? ???? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????????
????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????.

??? ??? ?????????????????? ??????????????

??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? C-155/08 ??? ??? ?????????????? ????
????????? C-157/08

28 ?? ?? ????? ???? ??????? ??????? ???? ??????????? ????? ??????? C-155/08 ??? ??
?????????? ????? ??????? C-157/08 ???????, ?? ?????? ??????????? ??????, ???' ??????, ?? ??
????? 49 ?? ??? 56 ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????
????????? ??????? ????????? ?? ??? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ???
?????????????? ?????? ??????????????? ??????????? ??????????????? ??? ?????????????? ???/? ??
????? ?????????????????????? ??????????????, ? ?????????? ?????????? ?????????????? ???????????
????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??????
????????? ??????, ???? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????. ??????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ??? ? ??????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????? ??????????? ?? ??????????
??????????.

??? ??? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????? ??????????????

29 ??????? ?? ????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ???????????
?????????????, ??????? ???? ???? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???????????
??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????? ??????????. ??????????????, ??????? ??????????
????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??????? ?????? ??? ??? ?????? ??????????
?????. ?????? ??????? ?????????? ?????????? ? ??????? ??????????????? ?????????? ??? ??????????
?????? ??? ?????????? ??????? ??? ? ??????? ??????????? ?' ??????? ??? ??????? ??????????????????
?????? ??? ?????? ??????.

30 ??????????, ? ??????????? ??? ? ??????? ??????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ???
?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????
?????????????? ??? ??????????. ???????????????, ?? ?????? 16, ??????????? 4, ??? AWR
?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ? ??????????? ???
?????????????????. ???? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????????? ??? ??????????????? ??????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?? ??????
????????????????????????? ??????????????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????? ???
?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????? ??????. ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??
????????????????? ?????? ??????????? ?????????????????? ??????? ??? ??????????????? ??????, ? ??????????????
????????????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????? ?? ??????
????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????? ??????,
????????????? ???, ???? ?????????????? ?????, ?? ?? ?????? ?????? ??? ??????????? ?????????? ?????? ????
?????????????? ??????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????.

31 ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ???
??????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??
????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??????, ?????????, ?? ?????????????? ???
?????????????????, ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ??????????????????????????????
?????????????????. ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????
16, ?????????????? 4, ??? AWR ?????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ??? ?????????? ??? ??
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????
????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
?? ?????? ?????????????????????? ??????????????, ??? ?? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????????????????? ?????? ??????????????????.

32 ?????????, ?????????????????????? ??? ?? ?????? 49 ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??' ? ,?? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????????????????????
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? (??., ?????????? ??????, ?????????????? ???
28?? ?????????????? 1998, C-118/96 , Safir, ?????????? 1998, ? I-1897, ?????? 23? ??? 4?? ??????????
2004, C-334/02 , ?????????????? ?????? ??????????, ?????????? 2004, ? I-2229, ?????? 23, ?????? ??? ???
11?? ?????????????????? 2007, C-318/05, ?????????????? ?????? ??????????????, ?????????? 2007, ? I?6957, ??????
81).

33 ?????????, ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????, ??? ??? ?????????? ??? ????????? 56,
????????????????? 1, ??, ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??
????????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ??????????????????
?? ?????? ?????? ?????? (??., ?????????? ??????, ?????????????? ??? 26?? ?????????????????? 2000, C-478/98,
????????????? ?????? ??????????, ?????????? 2000, ? I-7587, ?????? 18).

34 E? ?????????????????, ??? ?? ?????? 16, ?????????????????? 3 ??? 4, ??? AWR ?????????????????? ???, ?????
????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????, ?? ??????????????????
????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????????
????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ???
????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????????????? ?????? ??????????????.

35 ?? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????????????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????
????????????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ???
????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????, ? ?????????????? ??????
????????????? ?????????????????????????? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?? ??????????????????
????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????.

36 ? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ???
????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?? ??? ?????????????????, ?? ??????
????????????? ? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????, ??? ? ?????????????????????????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????
????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????????????????????????? ??????????????????.

37 ?????????????????????, ?????? ?? ?????????????????????? ???, ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?
????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????, ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ???

??' ?????????? ????????, ? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????? ?????????? ????? ??
?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ????????. ?? ??? ???? ????
??? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ???
????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ????????????? ? ?? ?????????????? ??
?????? ?????????????? ?? ?? ???????????, ???????, ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ??
????????, ?????????, ??? ?????????????????? ?? ????????? ?? ??????? ??????? ???????
?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ????????? ???????, ??? ?????? ??, ??
????????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ???????????????, ?? ??? ??????????
??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????
?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????? ???.

38 ???????, ??? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ??
????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??, ?????????,
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ??????, ????????? ?? ?????
????????? ??, ?? ??????????? ??????????? ?? ??????????????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????? 16, ????????????? 4, ?? ?WR, ? ??????????????????
????????????? ??? ?????????? ?? ?? ??????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????????
????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ???
????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ??????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????????? ??????, ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????.

39 ??? ??? ?????? ??????, ? ?????????????? ??????????? ?? ??????? ??????????????
?????????????? ??????, ?? ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????, ???
????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ??
????? ?????????????????????? ??????????????, ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????????? ??' ??????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????????
????????????????????????? ??????????? ??' ?,?? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????
??? ?? ?????????????????????????? ??????????? ?????? ?????? ?????.

40 ?????????, ?????????? ??? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ???????????
????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????, ??????????????????, ???'
?????, ?? ?? ?????? 49 ?? ?? 56 ??, ???????????????.

????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????

41 ??????? ?? ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????, ??
????? 16, ????????????? 4, ?? ?WR ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??, ?????????? ?? ?? ?????????????
?????????????, ?? ?????????????????? ?? ??????????????????

42 ?? ??????????????? ?????? ??????????????, ??????, ?? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????
?? ??????? ?????????????????? ?????????????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????
????????????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??
?????????????????? ??????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???????.
?????????? ?????????? ??, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? 2003/48, ?
?????????????? ?????????????? ??????????????? ??, «????? ?? ??????????? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?,?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????
????????? ?????? ?? ?? ?????????????, ?????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????
?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??
?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ??????? ?????? ??????

?????????».

43 ??? ?????? ???, ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ???????????
????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????
?? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ???
??? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ???????
????????????? ?????????? ??? ??????????????. ???, ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ?????????
????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????, ?? ??????
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ????. ?
????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????
????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????
??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????.

44 ?????????, ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????
????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
?????????????????. ??????, ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? 16, ??????????
4, ??? ?WR ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????
????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ????
????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ??????????????
????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????.

45 ??????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????
?????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??, ? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????????
??? ?????????????? ?????????? (??., ?????? ?????, ?????????? ??? 18?? ?????????????? 2007, C-101/05,
A, ??????? 2007, ? I-11531, ?????? 55) ?????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? (??.,
?????? ?????, ?????????? ??? 11?? ?????????????? 2007, C-451/05, ELISA, ????????? 2007, ? I-8251,
?????? 81).

46 ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????, ?? ?????? 58, ?????????????? 1, ?????????? ??,
?? ?????????????? ??? ?? ?????? 56 ?? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????????
??? ?? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????.

47 ?????, ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????, ?????? ?? ?????????? ? ???
??? ??????????????????, ??? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???
??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? (????????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ??????
28).

48 ??? ?????????? ???, ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ??????????????, ??????, ??? ?
?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????????? ??????, ?????? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????????????
????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????
????????? ??????. ?????? ??????????, ?????? ?????, ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ??????????

49 ??????, ?????????????????? ???, ?????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????
????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????, ?????????, ??? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ??????, ??
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????, ??
????? ??? ??????????, ?? ?????????? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ???

????? ???????????? ? ???? ???????????? ???????????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ????????????
????????? ??????.

50 ????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
C?155/08, ?? ???? ?????? ????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ???
??????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??????????.

51 ????????, ? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??????
????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????
??? ?????????????????? ? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ????
????????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????????
????? ?????????? ? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????, ??? ?? ??? ?????? ??????????
????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??, ??????????????, ??????????, ???
????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
??????? ???.

52 ????????, ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? 16, ?????????????? 4, ???
AWR ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????? ?????????????????? ??? ??????????????????.

53 ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ??, ???? ?????????????????, ?????????, ??
????????????????????? ??? ?????? ??????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ?,?? ?????? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ??????.

54 ????????????????, ?????????? ?? ???? ?????????????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????? 16,
????????????? 4, ??? AWR ??? ???? ?????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????,
????????? ??? ?????? 1 ??? 3 ??? ?????? 77/799, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????
????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????. ?????????,
????????, ?? ?????????????? ??? ?????? 3 ??? ??? ?????????? ?????????? ??????????????. ? ??
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????????.

55 ????????, ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ???
????????????? ?????????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ?? ??
??????? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ???
????? ?????? ?????? ? ??? ?????? ??????. ??????, ?? ?????????????????? ??? ?????? ??????
????????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?????, ?????? ?????????????? ??? ?????? 16, ?????????????? 4, ??? AWR.
????????????????? ??? ? ?????????? ?????? ??????????????, ?????? ??????????, ?? ?????? ?? ???
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
?????????, ??? ?????????? ?????????? ??????, ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????
????? ??? ???? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ???? ??????????.

56 ????????????, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????
????????????????, ? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??????
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????
??? ?????????????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ? ??????
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????.

57 ????? ?????, ?????????????, ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ??????????????

????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????
?? ?????? 2 ?? ?????? 77/799 ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? ?????? ?? ?? ?????? ??????. ??????, ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ??????, ?? ????? 8 ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????????????? ??????????????. ?????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????,
?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?? ?????? 3 ?? ?????? ??????.

58 ??????, ?????????????? ??, ?????? ?? ?? ????? 16, ?????????? 4, ??? AWR, ?
????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????????????? ?? ??, ?? ?????????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??
????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????, ??? ?????? ??
????????????? ?????? ?? ?????? 77/799 ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????????
????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????. ??????, ?
????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??
????????????? ??, ??? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??0? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????,
?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????????.

59 ??? ?????????, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????, ? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??
????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????
?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????
?? ?? ?? ?? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? 77/799 ?
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????.

60 ?????, ?? ?????????? ??' ??' ??? ??, ??????, ? ?????????? ?? ?????????? ??????????
??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????? ??????????.

61 ??????, ?????????? ??, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?' ?? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????? ?????.

62 ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??
????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????????.

63 ? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?' ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????
????????????? ?? ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????. ????
????????????? ???, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????
?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????.

64 ?????? ?? ????? 2 ?? ?????? 77/799 ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??

????????? ????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????
?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????
????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????, ?????? ?????, ?????????????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 9 ?? ????????? 2003/48 ?????? ?? ??????
?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????.

65 ?????????? ?????? ?? ?????????????? ? ? . ? . ? . Passenheim-van Schoot, ?? ?????????? ???
????? ??, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??,
?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ?? ??????? 3 ?? ????????? 77/799 ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??
????????? ?????????????? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????? ?????? ??????. ??????????????,
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? 9 ?? ?????????? ??????, ?? ?????? 3
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????
????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????, ? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????

66 ???? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????
????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????
?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ??????
?? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??
????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????, ?????????, ?????????? ?? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????

67 ??????, ??? ?????????????? ??, ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ??????, ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?
????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?? ??????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ???
????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????
?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????? ? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??????
????????? ? ?????????? ?????.

68 ?????????, ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?? ??????????????
?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ??????
?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????

69 ???? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????????????

????? ??? ?????? 16, ?????????? 4, ??? AWR ???????????? ?????????? ?? ?????? ???, ?????????????? ? ???????????? ???, ???????? ? ?????????? ???? ???????????????? ?? ?????????? ???????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????????? ???????????????? ?????????????, ? ????????? ????? ????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ???????????? ????? ??? ?? ?????????????? ?? ????? ??? ???????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ??? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???????????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????.

70 ??? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????????? ???????????????? ???????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???????????????? ?????????????? ?????? ??????? ???? ??? ?????????????? ? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????.

71 ?????, ?? ??? ??????? ?????? ??? ???????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??????? ???????????????? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????, ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????, ?? ??????? ?? ?????????????? ???, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ??????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????, ???? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???????, ??? ?????????????????? ? ?????????? ??? ?????? ???? ???? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????.

72 ??????????????, ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ?????? ???????????? ?????????? ???? ???????????????? ??????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???????????? ???????????????? ?????????? ??? ??????????????, ??????, ?????? ?????? ?? ???????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ???????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??? ???????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??' ? ?? ?????? ???????????? ??? ???????????????? ???????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????.

73 ?????????, ?????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ?????????? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ??? ??????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???????????????? ??????? ??? ???????????????????? ???????????????? ?????????? ??? ??? ???????????????? ??? ??????? ???.

74 ? ?????????? ?????????????? ???????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????. ???? ?????????????? ?????, ??? ??????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ?????????????? ??????, ? ?????? ??? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ??????? ???????????????????? ???????????????? ?????????? ???????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????.

75 ??????????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ?????? ???? ?????????? ??????? ?????????????? ??????????????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????? ??????? ??????, ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? 77/799 ? ?????????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????

??? ?????, ?? ??????? ?? ????? ?? ?? ????? ?????????????? ??????????? ?????????
???????????? ?? ??? ?????? ????? ?? ????????????? ?? ?????? ????????? ??????????
???????????? ?? ??? ?????? ????????????? ????????????? ?????, ? ?????? ????????? ?????????
???????????? ?? ????????? ????????????? ?? ????????????? ?? ?? ????????? ?????? ?????? ??
???????????? ?????????? ???????.

76 ??? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?? ????? 49 ?? ??? 56 ?? ?????? ?? ?????????????
??? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????, ????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????
????? ?? ????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????, ????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????
????????????? ?????? ????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????
??' 2,?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????. ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????
????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????.

??? ?? ?????? ?????????????? ??? ????????? C-155/08

77 ?? ?? ?????? ?????????? ??? ????????? C-155/08, ?? ?????? ?????????????? ?????, ???
????????????? ?? ?? ????? 49 ?? ??? 56 ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????,
?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????
????????????????????????? ?????????????, ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????
????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????
????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?????? ??, ?????????, ?????? ?????????????? ?????????.

78 ?? ?? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??, ??????????????
????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ????? 67e ?? AWR ?? ?????????? ??
?????????????????, ? ?????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
?????? ?? ?? ?????, ?????????? ?????? ?????? ?? 100 % ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????????
????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?
????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????.

79 ??????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ????????? C-155/08, ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ????? 16, ??????????
4, ?? AWR, ?? ????? 56 ?? ?????????????, ??????????, ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ??
?????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????????
????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??
?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ???????.

80 ?????????, ? ?????????, ? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????.

81 ? ?????????? ?????????? ??, ?????????? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????????

??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 49 ?? ??? 56 ??, ?? ???
?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ???????????
????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ? ??????????????
????????????? ?????? ?????? ? ??? ?????? ?????????? ???????.

82 ???????, ?????????????????, ???' ?????, ??? ?? ?????? 67e, ???????????? 1, ??? AWR
????????????? ???, ???? ?????????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??
????????? ?????????? ??? ?????????????????????, ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? 100 % ???
?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????, ?????????????????? ??? ?? ?? ?????????????????? ??????????
??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ??
????? ?????? ?????.

83 ?????????? ????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?????? ?????????? C-
155/08, ? ??????? ?????????? ??? ??????? ??????? ??? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ??????????
??? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????????????, ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????
????????????? ??? 25?? ?????????????????? 1988, 299/86, Drexl (????????? 1988, ? 1213), ??? ??? 2??
????????????? 1993, C-276/91, ?????????? ?????? ?????????? (????????? 1993, ? I-4413), ?? ?????????
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ???
????????????????????? ??????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????
??? ?????? ?????????? ?????? ??' ? ?? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????????
????????????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????

84 ?????????????????, ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??' ? ?? ?????
????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????, ??????
?????? ?????????????? ??? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???
?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ???, ?????????, ??? ?? ?????? ??? ??????????????
?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????
????????????????????? ?????? ?????????????? ??' ? ?? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????, ?????????? ?
????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? 16,
????????????????? 4, ??? AWR ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????
??? ?????????????????.

85 ??????, ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? 60 ??? 73 ??? ?????????? ??????????????, ?? ??????
49 ?? ??? 56 ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????? ??????????????????
????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ?????? ?????????????? ??????????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ??' ? ?? ?????? ?????????????????? ??????? ???
????????? ?????????? ???????, ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??
?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ???????.

86 ??????????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 49 ?? ??? 56
?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??????????????????, ?????? ??? ?????????? ??????
????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ??????
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ??' ? ?? ?????
????????????????? ??? ?????? ?????????? ???????, ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????
????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????????????????? ??????????????????????
????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ??? ??????????????
????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ??
????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????
????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ???

?????????? ?????? ?? ?? ??????????? ????? ?????????.

??? ?? ??????????? ??????

87 ?????????? ?? ? ????????? ?????????????? ????? ?? ????? ????? ?????????????? ?? ????????? ?????
??? ??????????? ?????????????????? ?? ????????? ?????????? ?? ????????? ??????????????, ?' ????
?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ?? ????? ?? ????? ??????????????
???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????, ????? ?? ?? ??????????, ??? ?????????????.

??? ????? ??????? ???????, ?? ????????????? (???????? ??????) ?????????????:

1) ?? ?????? 49 ?? ??? 56 ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??
?????????????? ?? ?????? ??????, ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????
?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????
??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ??
?????????? ??????? ??????????? ?? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ??????? ??????? ??
????????? ???????, ?? ??????????? ?????????????? ??????????? ?? ?? ?????? ??????????????
?????????????? ?????? ????? ?? ??????????????? ?????? ??????????? ?????????????? ?? ?????? ??????
?????? ??' 2,?? ????? ?????????????? ?? ?????? ??????? ??????. ?? ????????? ?? ?? ?????
????? ??????? ?????? ????????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????? ?????????? ?????????.

2) ?? ?????? 49 ?? ??? 56 ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??
??????????????, ????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?? ??
????????? ??????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????
??? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ??' 2,?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ???????
????????, ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????????? ?? ??????????????? ?????? ??????????? ??????
??? ?? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????
????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??????

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ???????????.